

**PROJEKT BUDOWLANO - WYKONAWCZY**  
**REMONTU TRZECH ZASTAWEK**  
**NA ROWIE (KANALE WOGZAŁSKIM)**  
**W OBRĘBIE ZABIELE**

*Lokalizacja:* działki o nr geod. 889, 887, 1085/1, 417/1 w obrębie Zabiele, gmina Jaświły  
i działka o nr geod. 218 w obrębie Karpowicze, gmina Suchowola

*Inwestor:* **Polskie Towarzystwo Ochrony Ptaków**  
z siedzibą: **w Białowieży, ul. Mostowa 25**  
**17-230 Białowieża**  
adres korespondencyjny:  
Sekretariat PTO  
ul. Ciepła 17, 15-471 Białystok

*Projektant:* Antoni Kluczko

**EGZ. 1**

dn. 29.12.2025r.

## **SPIS TREŚCI**

1. Wiadomości wstępne.	
1.1. Podstawa opracowania, lokalizacja inwestycji i formy ochrony terenu	– str. 4
1.2. Lokalizacja inwestycji i formy ochrony terenu.	– str. 4
1.3. Opis istniejącego stanu zagospodarowania terenu i przewidywane w nim zmiany.	– str. 4
1.4. Zmiany w zagospodarowaniu terenu po wykonaniu robót.	– str. 5
1.5. Dojazd do projektowanych obiektów i warunki komunikacyjne.	– str. 5
1.6. Informacje o przewidywanych zagrożeniach dla środowiska i użytkowników.	– str. 6
1.7. Zgodność projektowanej inwestycji z uzyskanymi decyzjami i uzgodnieniami.	– str. 6
1.8. Określenie obszaru oddziaływania obiektu.	– str. 6
<b>2. Opis techniczny.</b>	
2.1. Wykorzystane materiały i opracowania.	– str. 7
2.2. Stan istniejący budowli i opis zakresu remontu.	– str. 7
2.3. Technologia wykonania robót i uwagi dla wykonawcy.	– str. 7
<b>3. Projekt - część graficzna.</b>	
1. Mapa pogładowa lokalizacji budowli	– str. 9
2. Mapa zasadnicza z lokalizacją zastawki nr 1 na dz. nr 889, 887, 890 w obrębie Zabiele	– str.10
3. Mapa zasadnicza z lokalizacją zastawki nr 2 na dz. nr 889, 1085/1 w obrębie Zabiele	– str.11
4. Mapa zasadnicza z lokalizacją zastawki nr 3 na dz. nr 417/1 w obrębie Zabiele i 218 w obrębie Karpowicze	– str.12
5. Rzut poziomy i przekrój podłużny zastawki nr 1	– str.13
6. Przekrój poprzeczny remontu umocnień zastawki nr 1	– str.14
7. Rzut poziomy i przekrój podłużny zastawki nr 2	– str.15
8. Przekrój poprzeczny remontu umocnień zastawki nr 2	– str.16
9. Rzut poziomy i przekrój podłużny zastawki nr 3	– str.17
10. Przekrój poprzeczny remontu umocnień zastawki nr 3	– str.18
<b>3. Kserokopie decyzji i uzgodnień.</b>	
1. Zaświadczenie o skuteczności zgłoszenia prowadzenia działań na podstawie art. 118 ustawy o ochronie przyrody z dnia 15.12.2025r.	– str.19-21
2. Zaświadczenie o skuteczności zgłoszenia wykonania robót w Starostwie Powiatowym w Mońkach z dnia 23.02.2026r.	– str.22
3. Oświadczenie Wójta Gminy Jaświły	– str.23
4. Zgoda właścicieli gruntów na których zlokalizowane są zastawki na wykonanie remontu i dysponowanie gruntów na cele budowlane	– str.23-26
<b>4. Informacje do planu bioz.</b>	– str. 27-30
<b>5. Kosztorys inwestorski</b>	– str. 31-41
<b>6. Przedmiar robót</b>	– str. 42-46
<b>7. Kosztorys ofertowy</b>	– str. 47-50
<b>8. Wersja elektroniczna projektu</b>	– płyta CD

## OŚWIADCZENIE PROJEKTANTA

Tytuł projektu:

**„Remont zastawek na rowie (kanale Wogzalskim)”** zlokalizowanych na działkach o nr ewidencyjnych: 889. 887, 1085/1, 417/1 w obrębie Zabiele, gmina Jaświły i 218 w obrębie Karpowicze, gmina Suchowola

Oświadczam, że projekt budowlano – wykonawczy remontu sporządzono zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Białystok, dn. 29.12.2025r.

Projektant *Antoni Kluczko*  
upr. budowlane nr BŁ/117/92

## **1. Wiadomości wstępne**

### **1.1 Podstawa opracowania,**

Projekt budowlano – wykonawczy pn: „Remont zastawek na rowie (kanale Wogzalskim”) które są zlokalizowane na działkach o numerach ewidencyjnych:

- zastawka nr 1 - 889. 887

- zastawka nr 2 - 889, 1085/1

- zastawka nr 3 - 417/1 w obrębie Zabiele, gmina Jaświły i 218 w obrębie Karpowicze, gmina Suchowola z uzyskaniem niezbędnych pozwoleń na remont został wykonany na podstawie umowy Polskiego Towarzystwa Ochrony Ptaków z siedzibą w Białowieży z autorem dokumentacji projektowej.

### **1.2. Lokalizacja inwestycji i istniejące formy ochrony terenu.**

Teren inwestycji zlokalizowany jest w kompleksie użytków zielonych położonych, w obrębie Zabiele, gmina Jaświły w powiecie monieckim. Teren ten znajduje się w granicach obszaru Natura 2000 - obszarze specjalnej ochrony ptaków „Ostoja Biebrzańska”- kod PLB 200006 i obszarze specjalnej ochrony siedlisk „Dolina Biebrzy” - kod PLH 200008 oraz w otulinie Biebrzańskiego Parku Narodowego. W miejscu planowanych robót i w bezpośrednim sąsiedztwie, nie występują elementy środowiska kulturowego, jak również obszary o krajobrazie mającym znaczenie historyczne lub archeologiczne. Działki inwestycji nie są wpisane do rejestru zabytków, a teren nie jest objęty żadną formą ochrony konserwatorskiej, jednak na podstawie art. 33 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami należy w przypadku odkrycia przedmiotu, co do którego istnieje przypuszczenie, iż jest on zabytkiem wstrzymać prowadzone prace, zabezpieczyć przedmiot oraz miejsce jego odkrycia, oraz niezwłocznie zawiadomić o tym Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Białymstoku. Zakres robót obejmuje remont umocnień przed zastawkami i poniżej zastawek. Remont swoim zakresem nie obejmuje konstrukcji betonowych budowli. Parametry istniejących zastawek po wykonaniu remontu nie zostaną zmienione.

### **1.3. Opis istniejącego stanu zagospodarowania terenu i przewidywane w nim zmiany.**

Zastawki zlokalizowane są na sztucznym rowie zwanym „kanałem Wogzalski” (nazewnictwo wg ewidencji RZGW – Zarządu Zlewni w Augustowie). Istniejące zastawki mają funkcję piętrzenia wody, służą zatrzymywaniu wody w rowach w okresie wegetacji roślin w celu zwiększenia retencji korytowej. Zastawki zlokalizowane są na działkach będących w zarządzie PGW Wody Polskie, Gminy Jaświły jak i na działkach prywatnych. Stan umocnień przed zastawkami i poniżej zastawek jest w złym stanie. Stan ten ulega pogorszeniu na skutek nurtu wody. Remont jest niezbędny, gdyż dalsze pogarszanie się stanu umocnień może powodować powstanie zagrożeń dla konstrukcji betonowych poprzez wymywanie gruntu wokół budowli. Remont polega na częściowej wymianie umocnień z kamienia polnego na skarpach i dnie cieku z zachowaniem istniejących umocnień z płyt betonowych i krawężników. Istniejące umocnienia są elementem zastawek.

#### Parametry zastawek do remontu

Nazwa budowli	Lokalizacja zastawki (nr działki, obręb)	parametry zastawki	zakres planowanych robót
Zastawka nr 1	889, 887 Zabiele gm. Jaświły	szerokość zamknięć 150 cm	Remont umocnień na długości: - przed budowlą 13m - poniżej budowli 20m
Zastawka nr 2	889, 1085/1 Zabiele gm. Jaświły	szerokość zamknięć 150 cm	Remont umocnień na długości: - przed budowlą 13m - poniżej budowli 20m
Zastawka nr 3	417/1 Zabiele, gm. Jaświły 218 Karpowicze, gm. Suchowola	szerokość zamknięć 150 cm	Remont umocnień na długości: - przed budowlą 13m - poniżej budowli 20m

#### **Właściciele nieruchomości:**

Działka o nr ewidencyjnym 887 w obrębie Zabiele jest własnością Gminy Jaświły z siedzibą : Jaświły 7, 19-124 Jaświły. Inwestor – Polskie Towarzystwo Ochrony Ptaków z siedzibą w Białowieży, sekretariat PTO: ul. Ciepła 17, 15-471 Białystok posiada pisemną zgodę na wykonanie remontu i dysponowanie częściami w/w działek na cele budowlane

Działka o nr ew. 889 w obrębie – jest własnością Skarbu Państwa. Polskie Towarzystwo Ochrony Ptaków z siedzibą: ul. Mostowa 25, 17-230 Białowieża, sekretariat PTO: ul. Ciepła 17, 15-471 Białystok uzyskał zgodę od władającego – PGW Wody Polskie Zarządu Zlewni w Augustowie na wykonanie remontu, jak również uzyskał zgodę od obsługującego budowlę Gminnej Spółki Wodnej „Biebrza” z siedzibą: Jaświły 7, 19-124 Jaświły.

Działka o nr ewidencyjnym 1085/1 w obrębie Zabiele jest własnością Biebrzańskiego Parku Narodowego z siedzibą: Osowiec-Twierdza 8, 19-110 Goniądz. Inwestor uzyskał zgodę od właściciela na wejście na w/w działkę na której w części jest zlokalizowana zastawka nr 2 i wykonanie remontu.

Działki o nr ewidencyjnych 417/1 w obrębie Zabiele i 218 w obrębie Karpowicze są własnością osób prywatnych. Inwestor uzyskał zgodę od właścicieli na wejście na w/w działki na której jest zlokalizowana zastawka nr 3 i wykonanie jej remontu. Oświadczenia wyrażające zgodę w załączeniu.

#### **1.4. Zmiany w zagospodarowaniu teren po wykonaniu robót.**

Realizacja remontu umocnień zastawek nie spowoduje zmiany sposobu zagospodarowania terenu oraz użytkowania budowli. Nie zmieniają się również parametry budowli - zasadnicze gabaryty umocnień, rzędne posadowienia umocnień, ich długość i materiał z których umocnienia były wykonane. W obrębie remontowanych budowli brak jest sieci podziemnej i nadziemnej uzbrojenia terenu. Nie będą wykonywane w ramach planowanych remontów inne roboty. Z remontowanymi zastawkami nie są związane inne urządzenia budowlane.

Inwestycja będzie realizowana w okresie niskich stanów wody w rowie w sposób minimalizujący uciążliwość dla środowiska i chroniący istniejącą szatę roślinną. Będą one prowadzone pod nadzorem osoby posiadającej wiedzę i doświadczenie z zakresu ochrony środowiska, posiadającą umiejętności rozpoznawania gatunków, roślin i zwierząt o szerokim zakresie, mającą doświadczenie w pracy w terenie, której zadaniem będzie kontrolowanie inwestycji pod kątem przyrodniczym, a w przypadku naruszenia zakazów określonych w ustawie o ochronie przyrody, wstrzymanie prac i wystąpienie o stosowne decyzje lub zezwolenia. Inwestor dokonał zgłoszenia zakresu wykonywanego remontu w Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Białymstoku.

### **1.5. Dojazd do projektowanych obiektów i warunki komunikacyjne.**

Dojazd do remontowanych zastawek jest zapewniony istniejącymi drogami gminnymi wykorzystywanymi do prowadzenia użytkowania gospodarstw rolnych.

### **1.6. Informacje o przewidywanych zagrożeniach dla środowiska i użytkowników.**

Projektowana inwestycja nie spowoduje zagrożeń dla środowiska. Nie emituje hałasu, nie wytwarza odpadów, nie wpływa również na zdrowie ludzi i zwierząt. Wykonana zgodnie z projektem nie obniży walorów estetycznych i krajobrazowych terenu. Występowanie hałasu i wibracji przy realizacji projektu (praca koparki i transport) będą krótkotrwałe i bezpieczne, a ich zasięg lokalny oraz odwracalne.

Realizacja planowanego przedsięwzięcia nie ma negatywnego wpływu na obszary chronione i nie stwarza jakichkolwiek uciążliwości bądź emisji w czasie eksploatacji. Realizacja jak i sama eksploatacja nie będzie miała negatywnego wpływu na okoliczny teren, oraz obszar Natura 2000, ludzi, faunę, florę, wody powierzchniowe, klimat, dobra materialne, krajobraz oraz wzajemne oddziaływanie między tymi elementami. Wybrane rozwiązanie wykonania gwarantuje nie wystąpienie zagrożeń dla środowiska przy normalnej eksploatacji. Uwzględniając lokalizację budowli oraz ich zasięg oddziaływania nie zachodzą możliwości generowania oddziaływań na grunty innych właścicieli. Jest to teren czynny biologicznie służący prowadzeniu użytkowania rolniczego i dalej pozostanie w tej formie.

W ramach inwestycji nie planuje się ingerencji w rowy w tym rów zwany kanałem Wogzalskim tj. ich odmulania i kształtowania ich przekroju poprzecznego. Remont zastawek, to prace punktowe. Wykonawca prac remontowych w przypadku doprowadzenia do uszkodzenia urządzeń wodnych lub zamulenia poza miejscem robót zobowiązany jest do doprowadzenia urządzeń do stanu pierwotnego.

### **1.7. Zgodność projektowanej inwestycji z uzyskanymi decyzjami i uzgodnieniami.**

Inwestycja jest zgodna ze zgłoszeniem prowadzenia działań na podstawie art. 118 ustawy o ochronie przyrody z dnia 12.11.2025 r. w Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Białymstoku. Zaświadczenie z dnia 15.12.2025r. o skuteczności zgłoszenia. W zgłoszeniu prowadzenia działań określono okres prowadzenia prac remontowych od 1.06.2026r. Do 31.12.2026r. Zaświadczenie w załączeniu. w załączeniu.

### **1.8. Określenie obszaru oddziaływania obiektu.**

Na podstawie:

- ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. prawo wodne (tekst jedn. Dz.U.2025. poz.960) z późn.zm.
- ustawa z dnia 7 lipca 1994. prawo budowlane (tekst jednolity – Dz.U.2025, poz.418) z późn. zm.,
- ustawa z dnia 27 lutego 2017r. prawo ochrony środowiska (tekst jedn. Dz.U.2025, poz.647, z późn.zm.)
- ustawy z dnia 16.04.2004r. o ochronie przyrody (tekst jedn. Dz. U. z 2024r., poz.1478 ze zm.)
- rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko - (Dz.U.2023, poz.1724 z późn.zm.)
- ustawa z dnia 3 października 2008r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U.2024, poz. 1112, z późn. zm.)
- ustawy z dnia 16.04.2004r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2024r., poz.1478 ze zm.-t. jedn.)
- oraz innych ustaw określono obszar oddziaływania obiektu.

Obszar oddziaływania obiektu nie wykracza poza obszar jego realizacji na części działek będącej w dyspozycji inwestora. Realizacja remontów nie prowadzi do ograniczenia praw podmiotów trzecich: zarówno praw pozwalających na określone zagospodarowanie nieruchomości sąsiednich jak i praw do ich zabudowy. W fazie eksploatacji żadne zagrożenia i uciążliwości nie będą występowały, a eksploatacja nie będzie powodowała wprowadzania do środowiska jakichkolwiek substancji oraz energii. Inwestycja nie będzie emitować spalin, ścieków, odpadów, hałasu, wibracji, fetoru i promieniowania.

## **2. Opis techniczny.**

### **2.1. Wykorzystane materiały i opracowania.**

- Mapy topograficzne i ewidencyjne będące w zasobach Starosty Monieckiego
- Mapy zasadnicze w skali 1:1000
- Wypisy i wyrisy z ewidencji gruntów
- Dokumentacja Planu Zadań Ochronnych obszaru Natura 2000 Dolina Biebrzy PLH 200008
- Dokumentacja Planu Zadań Ochronnych obszaru Natura 2000 Dolina Biebrzy PLB 200006

### **2.2. Stan istniejący budowli i opis zakresu remontu.**

Remont polega na częściowej wymianie umocnień z kamienia polnego na skarpach i dnie cieków z zachowaniem istniejących umocnień z płyt betonowych i krawężników. W istniejących trzech zastawkach projektuje się remont ich umocnień z kamienia polnego na długości 13 m przed zastawką tj. od strony wody górnej i na długości 20 m poniżej zastawek – od strony wody dolnej. Remont swoim zakresem nie obejmuje konstrukcji betonowych. Istniejące umocnienia na skarpach są w złym stanie. Zostały przemieszczone przez nurt płynącej wody, jak również przez dzikie zwierzęta kopiące nory. Taki stan umocnień zagraża stabilności budowli, jak również użytkownikom gruntów po obu stronach zastawek i rowu na których są zlokalizowane. Remont będzie polegał na:

- a) wyprofilowaniu skarp do rzędnych wskazanych na przekrojach podłużnych i poprzecznych w tym ich uzupełnienie w miejscu istniejących ubytków poprzez wbudowanie gruntu mineralnego z zagęszczeniem,
- b) zabicie w podstawie skarp palisady z pali o średnicy 16 – 20 cm i długości 2.0m na długości remontowanej skarpy wskazanej w projekcie. Rzędna góry zabitego pala powinna być wyższa o 30 cm od rzędnych istniejących płyt dennych i krawężników w dnie,
- c) usunięcie z dna cieków na długości projektowanego remontu zniszczonego umocnienia oraz nagromadzonego namułu. Usunięty namuł należy zastąpić nasypem z gruntu mineralnego z zagęszczeniem. Następnie w dnie ułożyć warstwę geowłókniny, a na geowłókninie narzut z kamienia polnego luzem o grubości warstwy 30cm,
- d) na wyprofilowanych skarpach należy ułożyć warstwę podsypki z pospółki o grubości 15cm, jeżeli do zabudowy ubytków w skarpach były użyte grunty z frakcją gliny,
- e) na tak przygotowanych i wyprofilowanych skarpach należy ułożyć warstwę geowłókniny. Warstwę geowłókniny należy ułożyć szczelnie ze stosownymi zakładami celem zapobieżenia wymywaniu cząstek gruntu przez nurt płynącej wody,
- f) na warstwie geowłókniny należy ułożyć narzut kamiennego w koszach siatkowych o grubości koszy 23-30cm. Kosze siatkowe powinny być wykonane z drutu podwójnie splatanego o oczkach sześciokątnych. Komory o wymiarach 1x1m. Wymiary producenta: szerokość 1.0m, 2.0m, 3.0m. Wymiar dopasować do skarpy.
- g) na zakończeniu umocnienia z koszy siatkowo kamiennych na skarpach należy zabić palisadę z pali o średnicy 9-12cm i długości 1.60m. Podobnie w dnie na zakończeniu umocnienia w dnie z narzutu kamiennego luzem zabić palisadę z kołków o średnicy 9-12cm i długości 1.60m. Zabite palisady w dnie i na skarpach na zakończeniu umocnień należy podeprzeć narzutem kamiennym z kamienia luzem,
- e) w zastawkach nr 1 i nr 2 nad istniejącym umocnieniem skarp z płyt betonowych powstały ubytki. Nad płytami do górnej krawędzi skarpy należy wykonać umocnienie z bruku kamiennego na warstwie podkładu z betonu. Pod bruk należy wyprofilować skarpy uzupełniając ubytki kruszywem,
- f) należy wykonać i założyć nowe szandory na wysokość 1.80m. Szandory należy indywidualnie dopasować do prowadnic każdej zastawki. Grubość szandorów jak istniejące,
- g) uporządkować teren w miejscu prowadzonych robót i w miejscach dojazdów z obsiewem tych miejsc mieszkankami traw.

### **Umocnienia na skarpach.**

Do budowy umocnień na skarpach należy użyć koszy siatkowych, wykonanych z siatki stalowej o sześciokątnych oczkach i podwójnym splocie drutów (niedopuszczalne jest użycie siatki o pojedynczym splocie - ogrodzeniowej). Drut stalowy z którego wykonano siatkę powinien być zabezpieczony przed korozją grubym ocynkiem (lub „eutektycznym stopem cynkowo aluminiowym”. Kosze powinny być łączone drutem o tym samym zabezpieczeniu antykorozyjnym jak drut z którego wykonana jest siatka, lub zszywkami ocynkowanymi (lub „pokrytymi stopem cynkowo-aluminiowym” lub „ze stali nierdzewnej”). Dla zastosowanego wyrobu należy przedstawić Deklarację Zgodności z odpowiednią Aprobata Techniczną. Grubość materaca 0,23m - 0,30 m, średnica oczek 6cm x 8cm lub mniejszej. Grubość drutu Ø 2,7 mm, drutu krawędziowego 2.7mm. Zabezpieczenie drutu przed korozją ZnAl.

Do wypełnienia koszy i materacy należy użyć niezwiędniętych i odpornych na działanie wody i mrozu kamieni. Mogą to być zarówno otoczaki, jak i kamień łamany. Minimalny wymiar pojedynczych kamieni nie może być mniejszy od wymiaru oczka siatki - czyli 60 mm. Największe używane kamienie nie powinny przekraczać 2,5 – krotnego wymiaru oczka siatki.

### **2.3. Technologia wykonania robót i uwagi dla wykonawcy.**

Przyjęta przez projektanta technologia wykonania robót została dostosowana do warunków terenowych i jest dyrektywna w oparciu o katalogi KNNR i KNR. Wykonawca przed przystąpieniem do robót powinien zapoznać się z treścią uzgodnień i stosować się do zamieszczonych tam uwag, zaleceń i nakazów. Wszystkie roboty należy wykonać zgodnie z rysunkami konstrukcyjnymi, dokumentacją projektową, specyfikacją techniczną, obowiązującymi normami, wszystkimi decyzjami i postanowieniami dotyczącymi projektu.

Teren robót pod względem geologicznym ma układ warstwowy na który składa się w torf o miąższości 2.20 – 2.30m, a pod warstwą torfów piasek drobny. Transport materiałów należy wykonać samochodami i ciągnikami o ładowności do 10T ze względu na małą nośność istniejących dróg o nawierzchni gruntowej. Inwestor nie dopuści sprzętu który powodować będzie koleiny i zniszczenie dróg dojazdowych zlokalizowanych na torfach. Niedopuszczalne jest niszczenie warstwy darni.

Odbiór robót należy dokonać w oparciu o:

- projekt budowlano-wykonawczy.
- specyfikację techniczną wykonania i odbioru robót.
- obowiązujące warunki techniczne wykonania i odbioru robót